漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

加國大選問題專輯

「爲保障我僑胞整體利益前途着想應一致擁護鄭天華先生競選」

。鄭兆祁。

我僑胞在加拿大在政治舞台上的活動不是太多動更不太久。百餘年來祇是在一次世界大戰後方始抬頭。但至今能兩次得議員席位者。僅鄭天華先生一人。我們要認清所選的議員。確是代表僑胞整體而不是爲其個人服務。況且我僑胞在加拿大的主要利益並無矛盾。而是一致的。即如爭取種族平等。及移民的問題。

爲此問題。我們應擁護誰 投誰的票呢。鄙人認爲我全體僑胞，應一致投鄭天華先生一票。其理由有四。

（一）他本人爲我僑胞之一。他懂得我僑胞的語言。風俗習慣。民情痛苦。以及其他要求等。所以他能代表我們說。我們要說的話。況且他過去也曾爲我們僑胞說了很多的話。做了很多的事。成績累見諸事實。

（二）他是有學識有胆量。有能幹。又有魄力。少年英俊。爲我僑胞不可多得的人才。他已兩次出任議員。此次他能堅決辭去他的担任移民局高等法官的職位。而參加競選目的是爲我僑胞謀福利。我們正是感激不盡難得請到。焉有不投他一票之理。

（三）我僑胞中有像他這樣一個人物。爲我們的代表。我們感覺得萬分榮幸。我們不但希望他在這次大選中獲勝。在加拿大成爲一著名人士。而且希望他在政治舞台上成爲我們僑胞中聲望更大的一個領袖。他越有成就越偉大。我僑胞越光榮。所以我們爲了爭取華僑的聲譽。現在應投他一票。

（四）估計鄭天華先生此次大選所獲得票數一定可觀。勝利可操左券但與其他以七八成選票而獲勝。不如集中力野。全體一致投他十成的選票。尤其我們要全世界人知道。我僑胞是有生命。有感情。有組織。有力量。有不可輕視的團體。

根據以上幾個理由。我僑胞中凡有選舉權的人。應百分之百全體出動。不遺一人不放棄權。不浪費一票。以選他爲我們的議員。選票集中。就是團結的表現。團結就是力量。力量越大。我僑胞的利益越能獲得更可靠的保證。最後祝鄭天華先生第三次更大的勝利。

寫字樓的白領小偷

。光牙。

爲甚麼。原因爲那些小偷見到風聲較緊。爲安全起見。於是暫時斂跡。使到寫字樓節省了一筆冤枉的支出。

（未完）

「手指是不能向外屈的」我們應一致投鄭天華君一票

鄭天華先生乃華人參政第一人。多年來努力不懈爲華人爭利益。爲華人謀福利。故吾華人應投鄭天華君一票。

數十年來華人父老曾因某些不合理之移民例而遭受到不應有之損失與痛苦。由於過去無一華人議員在國會爲華人申訴苦況。及表達華人之要求與願望。故不合理之移民例一直都不得到改善。

鄭天華先生於一九五七年當選爲國會議員以來。一直赤心忠誠地爲華人力爭利益而努力奔波。在國會痛陳華人之痛苦與情況。終於獲得國會之同情。移民例一再得到改善。情況大爲改觀。茲將事例舉舉如下：（一）放寬華人來加與家人團敘。（二）取消斬娘一千元保證金。（三）要求再放寬廿一歲以下孫兒。侄。來加等有利於華人之移民例多案。鄭君於去年落選以後。仍努力不懈爲華人爭取利益之事例：（一）停止搜查移民（二）將港澳遣回香港。（三）增加駐港移民局工作人員以加速辦理華人申請來加手續等多案。以上均官方文獻爲證。鄭君天賦慧智與極具說服力之口才。有高深學問與超人之分析能力。且自幼熟悉。並目睹華人父老之眞實情況。更難能可貴者鄭君具有一顆赤誠愛護華人之心。

由於上述之因素。鎔會而成一股無窮盡之力量。在國會發揮其才華爲華人力爭利益。終於獲得此偉大之成就！

因此之故。吾始終認爲唯有華人議員能忠心赤誠地在議會爲華人力爭利益而謀幸福。爲了全體華人及子子孫孫之幸福。凡我華人。應投鄭君一票。爲了增進全加中。西人士之信誼。並促進中西人士之團結。而共同爲加拿大努力謀幸福。故凡是華人都應投鄭天華君一票！

曾記得數星期前當鄭天華先生在全加中華總會館發表競選政策時本人曾經講過一句中國的古語：「手指不能向外屈的。只有向內裏屈。如果你向外屈。就會感到痛苦」因此我們華人唯有投鄭天華。張繼夫人一票。我們不能再將手指向外屈。

無端端發達的人

估計他的財產在一千五百萬以上。他在小島上掘來的黃金。不過動用了小部份而已。最低限度有八成以上原封未動。

一個名叫卡爾登的農夫。以種棉爲活。生活相當清苦。一天。一個陌生男子倉皇走進來。求他庇護。原來這男人是相當有名望的商人。被人綁票勒贖。憑他的機智。「未？」

請投MR. HARRY JONES一票

—沙城人—

四月八日是加國大選日。各界選民們一致以熱烈的心情。來迎接這個日子的來臨。並準備選擇一個爲國爭光。爲世界求和平。爲人類謀福利的未來政府。

我僑胞寄居加國。是有悠久的歷史了。在這很長的時間中。不但安份守紀。且也忠誠爲加國貢獻了不少輝煌事蹟。由此則可以證明僑胞之優秀品德。眞正的良好公民了。可是。不幸得很。僑胞既是良好的加國公民。而又不獲得合理和平等的待遇。特別是移民例最爲顯著。追念過去。我僑界所蒙受到種種的不平等待遇着實太大了。這是何等的痛心啊！

自從保守黨執政以至現在。數年來已把過去之一切不合理條例改善。給予我僑胞享受眞正的公民應得權利。因此。願我全體僑胞一致擁護保守黨。

沙城保守黨候選人MR. HARRY JONES先生。從來我僑界友善。對移例而鳴不平。既我僑界難得之愛護者。敬盼沙城僑胞。請在四月八日那天投他神聖一票！

★每日一笑

在週末的下午。有兩個中年男子坐在湖畔垂釣。以作消遣。

但是釣了很久。仍未獲得魚兒上釣。這兩個志同道合的男子便談起家常來。較瘦的男子說：「我每月的入息實在不少。但是我却沒有辦法儲蓄到一些金錢。這眞是不知甚麼理由。你以爲一個人要賺多少錢才有得儲蓄呢？」較肥的男子答道：「你所賺的錢必須多過你太太所能化的錢。」

戲院裏的怪事

。曼波。

在戲院裏發生許多的怪事。令人意想不到。

在失物候領處。放着一隻高跟鞋。三個星期還沒有人來領回。奇怪的這位遺下一隻高跟鞋的女觀衆。她當然會知道自己散場走出戲院時有一隻脚赤了的。就算她忘記。但令人佩服的是。一隻脚穿了三寸多的高跟鞋。另一隻則是赤足。如何走得動。確教人想不通。大概她選那一隻鞋子都不要了。

與失了一隻鞋同樣奇怪的。在超等座位中拾到一隻遺下的義乳。這位女觀衆出戲院時的怪相。在想像中也令人發笑。當然。她應該知道自己失去一邊乳因爲。凡。這種秘密的女人。都會特別注意自己有沒有走樣的。驟然她會感到難爲情。領回。但另外一隻的什麼地方？

不知道是不是女人都有在戲院內脫去尼龍絲襪的習慣。在失物堆中。絲襪是最多的。幾乎每一天都有發現。

也計不少女人走出戲院後。就學瑪莉蓮夢露。因爲夢露曾公開說她不愛穿底褲的。在戲院散場後。常常發現女人三角褲。或有乳罩。

更奇怪的。在失物處中有兩副假牙。四個星期還沒有人領回。

一對青年男女。每次購八張票子。只是兩人入場。每邊都有三個座位空着的。一個星期總有四天光顧。但最近他們沒有來。在最後的一次。女的身體已走了樣。

（未完）

成語淺解

「察察爲明」：專在小處分別辨析。（老子）衆人察察。我獨悶悶。

「寡不敵衆」：少數不能敵多數。

「寡見少聞」：能事不多。（王褒文）俚人不識。寡見鮮聞。

「寡欲清心」：節欲的意思。（孟子）養心莫善於寡欲。

「寡廉鮮恥」：風俗澆海。人都不知羞恥。（史記）寡廉鮮恥。而俗不長厚也。

「寡鵠孤鸞」：寡婦。（白居易詩）暗鏡對孤鸞。哀弦留寡鵠。

海濱清吟

答謝詩翁 陳一峰先生題辭

雷基磐

喜得陳公寵幸長
編編照眼特堂皇
瀟灑胸襟見霽光
香江恨望頓寧腸

每事 雷基磐

每事求三思 賢哉座右銘
歲除春拔脚 更漏日穿櫺
金粉六朝盡 秦灰一劫腥
衰殘懷諸夏 明日看無形

答謝大詞宗 劉子平先生題辭

雷基磐

南天遺一老 海濱詞豪
下筆絃聲起 探驪音韻高
鑄詞精意格 練字妙微毫
末世思齊德 猶能潔自操
思齊——指聖人

Gold Yuan Cafe
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-6729

○求簽問事
求藥城多利譚公廟照門牌寄來 司祀啓
Yan Wo Society,
P. O. Box 244, Victoria, B. C.

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1437
四月上門服務 依期不誤

萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
改新門市營業啓事
本公司自創立以來已有六十年歷史貨眞價實久爲各界人士所稱許現整齊貨架仿效西人自助買賣方式凡各貨品皆標買價便利貴客選擇日增設鮮魚部及洋什用品以適應需求務使各家庭主婦各界僑胞能盡得日常所需不假外求尚祈不吝光臨指導爲禱
廣萬生謹啓

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國地名製造藏利器。如德國雙孖人牌。廚刀肉刀。樹仔牌剃刀鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國XL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備 價平物美。僑胞光顧額外歡迎。
業殯葬酒家僑胞注意：常有各歐磁碗玻璃杯廚房用具，殯刀叉，發行信日發售
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鑊蓋鑊脚刀樣太多恕難印備函索即奉
鑊司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・書樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
請市定街東七十七號車時押櫃處啓

雲高華 天生堂 加拿大
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
特效興奮丸 壹打十二元 兩打二十元 主治 先天不足。發育不全。臨房不興。子嗣絕望。人染鴉斯。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。壹箭成功。百種白發。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。屢代强大。如不實驗。原銀奉回。
娛樂婚戀情愛
鴛鴦機 全套十五元。男女合用。能變兩性。
金鳥蠅 一服烏蠅成佳偶。不用茶禮不阻挨。壹服三元。半打十五元。
羊眼劵 羊劵敬花。無限愛情。每只五元。分中大細三種。如買何種。先字指明

加拿大雲高
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近紳街西邊牛倘街口）

雲高 華埠 新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
重慶殯館。享譽雲城。
裝修雅麗。廂位寬宏。
鄔廚妙製。味擅侯鯖。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒履歡迎。